

ECOLE FRANÇAISE D'EXTRÊME-ORIENT
ECOLE FRANÇAISE D'EXTRÊME-ORIENT

Conservation du Groupe d'Angkor.

Conservation du Groupe d'Angkor.

RAPPORT SUR LES TRAVAUX EXECUTES DANS LE GROUPE D'ANGKOR
PENDANT LE MOIS DE MARS 1938.

ACTIVITE DES CHANTIERS - Satisfaisante

CHANTIERS D'ANASTYLOSE - (1°) BAKON - 1 caporal, 1 ouvrier,
RAPPORT SUR LES TRAVAUX EXECUTES DANS LE GROUPE
(2°) BARTAY BASS - 1 caporal, 2 ou-
D'ANGKOR PENDANT LE MOIS DE MARS 1938. à 35 oulils.
(3°) BAK PAH - 1 caporal, 16 oulils.

CHANTIERS DE RENFORCEMENT
ET D'ENTRETIEN

(1°) MINON ORIENTAL - 1 caporal, 14
oulils.
(2°) PRAT PAILLAY - 1 caporal, 20 à
30 oulils.

TRAVAIL VOLONTAIRE - PRAT KOK et PRAT PHUM PU -
1 caporal, 15 oulils.

R
13 avril 1938. NO 1288
LE 19 1938

... au manufacturier central, le 2° étage en retrait est achevé: tant
au parement que pour le boisage intérieur. Ce qui subsiste de décor
des frontons est absolument indéchiffrable.

On s'efforce de réunir et mettre en place quelques fragments de
sculptes et de divers éléments du 2° étage, afin de ne point con-
rompre la silhouette par la réapparition de lignes d'axe horizon-
tala et faire comprendre que la superstructure reste incomplète.

ECOLE FRANCAISE D'EXTRÊME-ORIENT

Photo n° 4542

La photo n° 4542 donne le détail du linteau et du fronton surmontant le sanctuaire central, avec le motif principal, très effacé, montre une divinité abritée sous des parasols et ayant une monture assez difficile à identifier, mais qui pour les rhinocéros, monture de

Croquis n° 2

RAPPORT SUR LES TRAVAUX EXECUTES DANS LE GROUPE D'ANKOR

PENDANT LE MOIS DE MARS 1938.

Photos n° 4543 et 4544

ACTIVITE DES CHANTIERS - Satisfaisante

- CHANTIERS D'ANASTYLOSE - (1°) BAKON - I caporal, I cimentier, 17 coulis.
- (2°) BANTAY SAMRE - I caporal, 2 cimentiers 28 à 32 coulis.
- (3°) NĀK PĀN - I caporal, 18 coulis.

CHANTIERS DE DEGAGEMENT ET D'ENTRETIEN -

- (1°) MEBON ORIENTAL - I caporal, 14 coulis.
- (2°) PRAH PALILAY - I caporal, 20 à 35 coulis.

EQUIPE VOLANTE (recherches) - PRASAT KOK et PRASAT PHUM PU - I caporal, 15 coulis.

ENTRETIEN DES MONUMENTS - 22 coulis.

Photo n° 4545

TOTAL - 6 caporaux, 3 cimentiers, 134 à 153 coulis.

- A) CHANTIERS D'ANASTYLOSE -

1°) BAKON

Croquis n° 1

Au sanctuaire central, le 2è étage en retrait est achevé, tant en parement que comme blocage intérieur. Ce qui subsiste du décor des frontons est absolument indéchiffrable. L'avant-corps V. ont On s'efforce de réunir et mettre en place quelques fragments du socle et de divers éléments du 3è étage, afin de ne point couronner la silhouette par la sècheresse de lignes d'une horizontale et faire comprendre que la superstructure reste incomplète.

Photo n° 4543

Photo
n°4542

La photo n° 4542 donne l'aspect actuel de la pyramide, vue de l'E., avec l'un des édicules d'angle du 4^e gradin. *Les effractions,*

Croquis
n° 2

Parmi ces derniers, le travail de restitution a pu être mené jusqu'au 3^e étage en retrait à l'angle N.-E., et jusqu'au 4^e étage à l'angle N.-O., où manque seulement le motif de cou-

Photos
n°s4543
et 4544

ronnement. La hauteur au-dessus du sol de base est de 3m80. La photo n°4544 donne le détail du linteau et du fronton surmontant la baie E., seul ensemble relativement bien conservé.

A l'angle S.-O., l'étage principal est entièrement remonté sur plateforme en briques remaniée et nivelée au béton, et le travail se poursuit. *Le dégagement de la cour intérieure est*

pour suivi par le quart S.-O., aujourd'hui presque entièrement

libéré. Le reste de 2°) BANTĀY SAIRĒ - *est elle-même à peu près*

Photo
n° 4545

a) ANASTYLOSE - A la bibliothèque S., la reconstitution du corps central s'est achevée par la réfection du pignon O. et de la portion de voûte attenante. Le tympan comprend trois registres de personnages assis sous arcatures, tenant un lotus, avec le bas du corps présenté de profil. En haut et au centre, le motif principal, très effacé, montre une divinité abritée sous des parasols et ayant pour monture un animal assez difficile à identifier, mais qui pourrait être le rhinocéros, monture de Skanda. Quelques blocs à la partie supérieure N. du fronton n'ont pas encore été retrouvés.

Les murs et encadrements de baies de l'avant-corps O. ont été déposés et remis d'aplomb après nettoyage des joints. La réfection de la voûte et du fronton inférieur est en cours.

Photo
n° 4546

La photo n° 4546 montre, à gauche, l'état de ruine des superstructures du gopura I.S., côté N.. Nous avons reconstitué

Photo
n° 4547

au sol son fronton supérieur, avec ses deux registres de personnages - hommes et femmes - en prière ou portant des offrandes, dont une demi-rangée d'ascètes. La scène principale représente, sous un prasat encadré de deux figures assises, un cavalier tenant un lotus, précédé de son écuyer et suivi d'une femme et d'un enfant. Le tout est de facture assez rude.

Les travaux de parachèvement se sont poursuivis par la pose du plus grand nombre possible d'épis de faitage sur le gopura et la galerie E. du temple: la plupart, brisés, ont dû être préalablement goujonnés.

- b) TRAVAUX DE DEGAGEMENT - Le dégagement de la cour intérieure s'est poursuivi par le quart S.-O., aujourd'hui presque entièrement libéré. La base du sanctuaire central est elle-même à peu près débarrassée des éboulis de blocs de forte taille qui la masquaient dans sa moitié S., et les diverses pierres en ont été triées. Au cours des fouilles, une tige de fer carré de 4 m/m, faisant 0m24 de longueur et terminée par une petite ogive en cuivre de 21 m/m de hauteur sur 15 m/m de diamètre à la base, a été trouvée et rentrée au Dépôt sous le n° 556 D.B.
- Après sondage nous avons d'autre part commencé à dégager sur sa face E. le soubassement enterré du grand-mur d'enceinte en latérite S.E., en partant de l'angle N.-E., où la galerie N. formait pignon. Les parties hautes de celui-ci ont été retrouvées dans le sol, constitué non point seulement de la couche habituelle d'humus, avec nombreux débris de tuiles et d'épis en terre cuite, mais d'un lit de terre dure très riche en débris de latérite qui semble avoir formé un remblai volontairement établi, sensiblement au niveau du sol intérieur.

La partie masquée, entièrement moulurée, avait 1m20 de hauteur, ce qui donnait au mur d'enceinte 6m00 au total. Nous allons poursuivre la fouille jusqu'au gopura 2.E., afin de voir s'il existait quelque ouvrage de raccordement entre le sol extérieur et le niveau de la terrasse d'arrivée.

Photo
n° 4548

3°) NĀK PĀN -

Le travail de dislocation opéré par les racines a rendu nécessaire la dépose quasi-totale du prasat, qui n'a été sauvé de la destruction que par la masse considérable de certains blocs en constituant l'ossature, avec monolithes de plus d'un mètre cube aux piles d'angle. Il a fallu installer la grue et le gros fer à T^e portant chariot pour la manoeuvre du palan. Le numérotage des pierres par assises s'est accompagné de l'établissement de croquis d'appareillement afin d'éviter toute erreur lors de la repose.

Photo
n° 4549

Le gros soubassement circulaire à lotus, resté de niveau, n'exigera que quelques remaniements et nettoyages partiels. Il semble avoir été construit en même temps que les murs en élévation, dont le pourtour est marqué par une légère surépaisseur à la face supérieure. De même la disposition des joints verticaux n'indique aucunement l'existence première de coupures ayant pu correspondre à un escalier d'accès sur chaque face, tel qu'il s'en trouve à la face E. Nous donnons une vue de l'ossature de ce dernier.

Photo
n° 4550

Par contre il est évident qu'il y avait primitivement 4 baies semblables, de 0m57 sur 1m15 de hauteur, et que 3 d'entre elles ont été murées pour constituer les motifs de fausses portes à Lokeçvara.

Photo
n°4551

La photo n° 4551 montre même que les constructeurs se sont servis pour cette opération de pierres de réemploi. Le panneau de cette baie N., suffisamment d'aplomb, a pu être laissé en place ainsi que son encadrement de pilastres.

Une constatation très importante que nous avons faite fournit la preuve d'un remaniement beaucoup plus sérieux. Nous avons en effet repéré sur toutes les faces extérieures des 4 avant-corps les traces plus ou moins visibles de sculptures à tevadas: la plupart de ces dernières se devinant à peine, comme sur la photo

Photos
n°s 4552
et 4553

n° 4552, mais deux d'entre elles parfaitement nettes, sur la face O. de l'avant-corps S. (photo n° 4553) et la face N. de l'avant-corps O.. Le décor du chapiteau des pilastres se continuait aussi, formant frise.

Le prasat initial était donc sur plan carré à 4 avant-corps, avec parois extérieures décorées et sculptées qui ont été rabotées par la suite pour fournir un fond uni aux motifs d'angle à éléphants. Ceux-ci, destinés à épouser la forme circulaire du soubassement, ont été posés simplement en applique, sans aucune liaison avec la maçonnerie, ce qui explique leur décollement et leur chute sous l'effort des racines.

Photo
n°4554

Ce plan se lit aisément sur la photo n° 4554, qui montre également le dallage intérieur partiellement affaissé et son orifice central sensiblement carré (0m83x0m80). L'existence de ce trou nous a amené à explorer en profondeur: nous avons rencontré successivement, sous 0m30 de grès, une seule assise de fondation en latérite de 0m20, puis, sous 1m15 de terre une nouvelle couche de latérite crevée par les racines et qui correspondait sans doute au dallage de la plateforme extérieure; enfin 3m45 de sable pur.

Croquis
n° 3

Nous nous sommes arrêté en pleine argile à 6m50 de profondeur totale, n'ayant trouvé aucun parement maçonné, ni d'autres objets que deux statuettes de Buddhas sous naga sans grand intérêt et paraissant d'époque tardive, déterrées à faible profondeur (N^{os} de Dépôt 3.728 et 3.730).

L'absence de toute fondation sérieuse, rendant possibles les tassements, a favorisé l'action destructrice de l'arbre, dont les racines trouvaient à s'insinuer aisément puis se développer en toute liberté dans la couche de terre naturelle. Il sera nécessaire d'effectuer en sous-oeuvre sous les piles d'angle un blocage épais en latérite afin d'éviter de nouveaux mécomptes.

B) CHANTIERS DE DEGAGEMENT ET D'ENTRETIEN -

1°) MEBON ORIENTAL -

La photo n° 4556 montre l'angle N.-O. de la 2^e enceinte après dégagement. On y voit le bâtiment extrême O. de la partie N., avec ses deux porches à 4 piliers sur la face S., séparés l'un de l'autre par un espace de 4m40. Le plus éloigné possède encore sa baie d'entrée, piédroits et traverse supérieure. La plateforme en latérite fait au total 20m70 de long sur 5m50 de large.

Séparé de ce pavillon par un étroit passage de 0m65, le premier corps de bâtiment de la partie O. faisait 9m00 de long sur 5m50 de largeur. Il n'en subsiste que la plateforme en latérite, avec fragments de l'assise de base des murs d^o sur côtés N. et E.. Le porche, de 3m25 sur 1m70, de la face E. a gardé sa baie d'entrée et ses 2 piliers N.

Les deux photos n^{os} 4556 et 4557 montrent l'éléphant de l'angle

Photo
n° 4555

Photo
n° 4556

Photo
n° 4557

N.-O. de la berme de la lère enceinte tombé à terre, ainsi qu'une gargouille semblable à celles de Pré Rup. Le dégagement du 2è bâtiment de la partie O. est en cours. Restent in situ sur la plateforme en latérite l'assise de base en grès mouluré et orné, les traverses basses des fenêtres sur la face E., et une baie entière à 5 balustres.

3°) PRAH PALILAY -

Un premier examen de l'état de la grande cheminée couromnant le sanctuaire central ayant démontré que les craintes que l'on pouvait concevoir sur sa stabilité n'étaient que trop fondées, nous avons établi un échafaudage intérieur jusqu'au faite, à 19m00 du sol, où la section était de 2m70 E.-O. sur 2m40 N.-S. dans oeuvre.

Ce travail assez délicat a permis de constater que si les parois E. et O. donnaient encore des garanties suffisantes, il n'en allait pas de même pour les faces N. et S.. Faites de parpaings de 0m30 à 0m35 d'épaisseur - en grès sculpté ou non ou latérite parfois décomposée - entassés au hasard sans aucune préparation des joints, elles formaient un ventre très accentué vers l'intérieur sans liaison ~~avec~~ aux angles, avec des blocs en faux-aplomb saillissant souvent de la moitié de leur masse: c'était donc un danger permanent de chute pouvant entraîner un écroulement total.

N'ayant pas les moyens nécessaires pour rebâtir de façon correcte, surtout à cette altitude et sans pouvoir prendre le moindre appui sur la maçonnerie branlante, des couromnements de murs en si mauvais état et dépourvus de tout intérêt architectural,

nous nous sommes décidé à étêter la tour des 2m00 environ de hauteur qui constituait la partie la plus malade. Les pierres, descendues d'abord au palan, étaient ensuite menées jusqu'au sol par tout un jeu de glissières en planches, puis entassées le long du mur d'enceinte face à la baie sud du sanctuaire. La photo n° 4.559 montre le pourcentage élevé des blocs sculptés en réemploi, prélevés sans doute sur quelque frise à bas-reliefs du Palais-Royal voisin.

Photo
n° 4559

Les angles ont été par ailleurs consolidés, principalement au N.-O., et les fissures verticales obturées sur les 4 faces à l'aide de fer et de béton. Des poutres en béton armé ont remplacé au-dessus des portes N. et O. les anciennes poutres en bois, dont les débris ont été rentrés au Dépôt, leur examen par un spécialiste étant susceptible de donner quelques précisions sur l'âge du monument. Enfin les blocs constituant l'arc de décharge de la baie N. ont été remis en place.

Photo
n° 4560

A l'avant-corps E., nous avons déposé entièrement les deux murs N. et S., avec toutes précautions d'usage, et remonté celui du N.: le travail est en cours pour le mur S. Nous avons dû renoncer à notre projet de remettre en place le fronton de l'assaut de Marā, d'ailleurs incomplet, les points d'appui ne nous paraissant pas suffisants pour supporter une pièce d'un tel poids et d'aussi grande portée, et deux fragments seulement du linteau ayant été retrouvés. Nous avons remonté le fronton au sol, face au mur S. du gopura, afin de ne pas encombrer le passage ni masquer le beau soubassement du monument central.

Photo
n° 4561

de diamètre 2 m. C) EQUIPE VOLANTE (recherches) - en portant 4

1°) PRASAT KOK (I.K.570)

Ce chantier a été arrêté le 12 Mars, après achèvement des sondages effectués à l'intérieur des 4 tours et des recherches sur la disposition du gopura.

Pour celui-ci, dont il a été déjà parlé au rapport de février, les dernières fouilles ont confirmé que l'entrée principale se trouvait dans l'axe de la tour n° 2, bien qu'elle apparaisse comme moins importante que la tour n° 3. Une 3^e entrée (marche et seuil) a été en effet trouvée dans l'axe de la tour n° I N., exactement symétrique de celle axée sur la tour n° 3 par rapport à la porte formant avant-corps. Au N. de celle-ci se trouvait in situ sur les vestiges du mur d'enceinte une traverse basse d'encadrement de baie à 5 balustres qui permet de supposer qu'il existait un pavillon d'entrée, sans doute en construction légère, adossé au mur en briques.

Un sondage sommaire a révélé qu'il^{n'} existait pas de porte dans l'axe de la tour n° 4.

D'autre part un fragment du mur d'enceinte, en briques, de 0m35 d'épaisseur seulement, a été retrouvé, adossé à une termitière, sur le côté N. du terrain.

Croquis
n° 4

Nous donnons un plan d'ensemble à l'échelle de 0m02 par mètre, avec quelques coupes et un détail de colonnette.

- Le puits de la tour n° 3 a été entièrement fouillé. Sa profondeur totale était de 2m09, dont 1m42 à parois en latérite et le surplus en briques. Le fond, dallé de briques, formait un carré de 0m85 de côté, avec une petite cavité qui contenait une pierre en forme d'ogive, en grès, de 0m17 de hauteur et 0m14

Photo
n° 4562

de diamètre à la base, sculptée d'un socle à lotus portant 4 Buddhas assis (n° de Dépôt: 3.723).

Nous avons également sorti de ce puits:

Photo
n° 4563

— une pierre carrée de 0m49 de côté et 0m18 d'épaisseur, à pilastres d'angle, avec trou central de 0m16 de diamètre, et dont le décor, limité à 3 faces, rappelle un peu l'ornementation Cham (n° de Dépôt: 3.725).

Photo
n° 4564

— un petit Buddha assis sous naga (n° de dépôt: 3.724) de 0m275 de hauteur, photographié sous le n°4564 avec le Buddha n°3721 du rapport de février.

L'intérieur de la tour n° 4 a été dégagé. Dimensions: 1m90 de largeur sur 2m15 de profondeur. Cavité dans le dallage en latérite de 1m25x0m75, que nous avons sondée jusqu'à 1m40 de profondeur, y trouvant un piédestal à bec, mouluré mais non orné, de 0m70x0m70x0m60 hr., et une pierre à dépôts intacte, exactement semblable à celle de la tour n° 3 (photo n° 4533 du Rapport de février).

A la tour n° I N., mêmes dimensions intérieures, cavité dans le dallage, et grand piédestal à bec de 1m00x1m00x0m80 hr.

Les briques employées pour la construction des prasats étaient de grand format: 0m26x0m16x0m07.

Photo
n° 4565

Nous donnons sous le n° 4565 un cliché de face du Buddha n° 3720, photographié de profil ou rapport de février sous le n° 4532.

- 2°) PRASAT PHUM PU (I.K. 571) -

Bien que les indigènes maintiennent à ce vestige le nom de "Trapañ Paun", porté à notre rapport de février, il s'agit bien

du "Prasat Phum Pu" de Lajonquière, Phum Pu étant un ancien village aujourd'hui abandonné qui se trouvait à proximité des ruines, dont les coordonnées géographiques seraient (carte au 1/100.000^e): $x = 113,10$ — $y = 14,813$.

Le degré d'avancement des travaux de dégagement en fin de mois montre qu'il existait 4 tours en briques (et non 3 signalées par Lajonquière), ouvertes à l'E., très rapprochées les unes des autres et curieusement implantées en damier sur 2 rangs. Les tours n^{os} 1 N. et 3 étaient séparées des n^{os} 2 et 4 en retrait par un espace d'un mètre environ.

Photo
n^o 4566

La tour n^o 1 N., construite en briques grand format (0m29x0m15x0m065), faisait 2m20 E.-O. sur 1m75 N.-S. dans oeuvre. Elle a ses murs encore debout sur environ 1m40 de hauteur, et une ouverture de 0m95x0m85 dans son dallage en latérite, laissant voir la partie haute d'un piédestal mouluré en grès, va être fouillée. Les piédroits et la traverse haute de la baie, assemblés d'onglet, sont encore en place, encadrant un vide de 0m75x1m45 hr.. Ils sont unis, les colonnettes (photo n^o 4569) préparées mais non sculptées, et le linteau, retrouvé dans le sol, est resté brut. Une réduction d'édifice de 0m78 de hauteur, à 3 étages en retrait, a été sortie des fouilles: les 4 frontons d'une de ses faces, ornés de figurines de Buddha assis, surmontent la baie principale, creusée en niche pour recevoir quelque statuette (n^o de Dépôt: 3727).

Photo
n^o 4567

A la tour n^o 2, en retrait, le dégagement est seulement amorcé, laissant voir la traverse haute de la baie et deux extrémités de colonnettes moulurées et ornées. Le linteau a été retrouvé enfoui, en excellent état. Mesurant dans sa partie sculptée

Photo
n^o 4568

1m16 sur 0m50 de hauteur, dont 0m15 de frise d'orants inachevée, il représente dans sa partie centrale sans tête de monstre Brahma dans la pose de l'aisance royale sur les 3 hamsas, encadré de lotus bleus traités en piliers d'arcature. Par la richesse de sa décoration, sa branche horizontale enroulée vers l'extérieur, ses feuilles de profil en forme de crosses avec pendeloques, il paraît se rattacher à l'art du IX^e siècle.

Le linteau de la tour n° 3, en partie mutilé et sans frise, a les mêmes caractéristiques. Figurant Indra sur éléphant tricéphale, il faisait 1m20 sur 0m42, porté par des colonnettes sculptées aux nus bagués d'un rang de perles. Le prasat, qui faisait 3m10 de façade et 1m95 carré dans oeuvre, à conservé ses murs en briques à soubassement mouluré et fausses portes jusqu'à hauteur de la corniche intérieure, soit à 3m00 du sol.

Photo
n° 4569

Photos
n°s 4570
et 4571

La baie E., de très petites dimensions (0m60x1m15hr.), à cadre mouluré, portait sur son piédroit S. une inscription inédite de 14 lignes qui a été estampée et fournira, nous l'espérons, la date exacte du monument.

Les briques, comme celles de la tour n° 4, étaient d'un format plus petit qu'à la tour n° I (0,27x0,13x0,055). Un trou de 1m10x1m00 existant dans le dallage en latérite a été fouillé jusqu'à 1m00 de profondeur. Ont été trouvés successivement à l'intérieur de ce prasat:

- un piédestal mouluré de 0m60x0m60x0m50 hr.
- un Buddha sous naga de 0m62 de hr., à pendants d'oreille et de facture honorable (n° de Dépôt 3726).
- des débris de naga, 2 fragments de têtes de Buddha presque informes, et une paire de petits pieds sur tenon.

Photo
n° 4572

Photo
n° 4573

— une statue de divinité féminine adossée (hr. Om60 sans tenon), à Mukuta et diadème, pendants d'oreille, torse nu, qui devait tenir de chaque main un pan de sa jupe. Celle-ci est à ceinture avec rabat, pan sur le devant, quadrillage et fleurettes, et la partie inférieure du corps est beaucoup trop courte par rapport à l'ensemble. (n° de Dépôt: 3729).

A la tour n° 4 enfin, en retrait et qui faisait intérieurement Im65 E.-O. sur Im40 N.-S., la porte, à encadrement uni, avait Om58 sur Im20. Deux fragments de colonnettes sculptées sont encore en place; et le linteau, très usé, dont la figure centrale paraît être Krishna luttant contre le serpent Kaliya, mesurait Im35 sur Om48, dont Om10 de frise.

- D) DIVERS -

- 1°) RENSEIGNEMENTS - Le Capitaine Lamboley, revenant en avion le 22 mars de Samrong, a signalé, environ à mi-route entre Samrong et Siemréap, "un monument entouré de rangées d'arbres en rayon". Il se trouverait à 4 kilomètres O. de Rosey Svaisa, Srok de Kralanh, dans une zone où ne figure aucun vestige sur la carte de Lajonquière.
- 2°) AMÉNAGEMENTS EXTERIEURS - Nous avons commencé à dégager la moitié O. de la douve S. d'Ankor Thom de la haute brousse qui l'envahissait, détruisant toute perspective.
- 3°) DÉGATS COMMIS PAR LES ELEPHANTS - A Bantay Srei un éléphant sauvage a renversé à nouveau une borne à l'extrémité O. de la rangée N. et, passant dans la fenêtre S. de la face E. du gopura IV E., trop étroite pour son corps, en a arraché l'encadre-

ment, dont plusieurs pierres se sont brisées dans la chute.

4°) PRISE DE PHOTOGRAPHIE - Sur la demande de Monsieur Parmentier, nous avons pris un cliché des colonnettes gisant à terre dans la cour I S.-E. d'Ankor Vat et qui avaient été sorties du puits du sanctuaire central il y a quelques années.

5°) VISITEURS -

a) MEMBRES DE L'E.F.E.O. -

— Mr. Paul Lévy, à partir du 24 Mars.

b) TOURISTES DE MARQUESOU RECOMMANDÉS -

— Mr. Marcel Baudez, Consul Général de France à Shanghai, et famille.

— Baronne Grenier.

— Mr. Belile-Betat, Directeur du Crédit Foncier de l'Indochine à Saïgon.

— Mr. de Fages de Latour, Inspecteur du Crédit Foncier de l'Indochine à Paris.

— Mr. Claude Farrère, Homme de lettres.

— Duc et Duchesse de Sutherland, de Londres.

— Mr. James A. Mills, Staff Correspondent The Associated Press d'Amérique.

— Mrs. Mona Gardner Tait, Représentative North American News - paper Alliance, de New York.

— Capitaine de Vaisseau Gribelin, Commandant le Croiseur / "Lanotte-Picquet".

— Mr. Schlemmer, Commissaire Général des Scouts de France, et Madame Schlemmer.

— Mr. Manue, Cinéaste en Mission du Gouvernement Général de l'Indochine.

— Mr. Nicolau, Ingénieur en Chef des Travaux Publics de Cochinchine, et Madame Nicolau.

— M^{lle} J. de Bruyn, artiste-peintre hollandaise.

c) GROISIERES -

— "Empress of Britain" (32 personnes).

— 24 officiers et marins du Croiseur "Lanotte-Picquet".

— Messageries Maritimes (11 personnes).

- "Reliance" (28 personnes).
- "Franconia" (76 personnes).
- Chargeurs Réunis (12 personnes).
- "Far Harbors Tour" (11 personnes).

6°) TOURISME - Reprise sensible, grâce à quelques croisières, d'ailleurs à faible effectif.

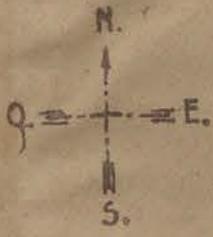
- NOIBRE D'ENTREES PAYANTES A ANGKOR VAT - 529 (contre 490 le mois précédent et 534 en Mars 1937).

Fait à Siemréap, le 31 Mars 1938.

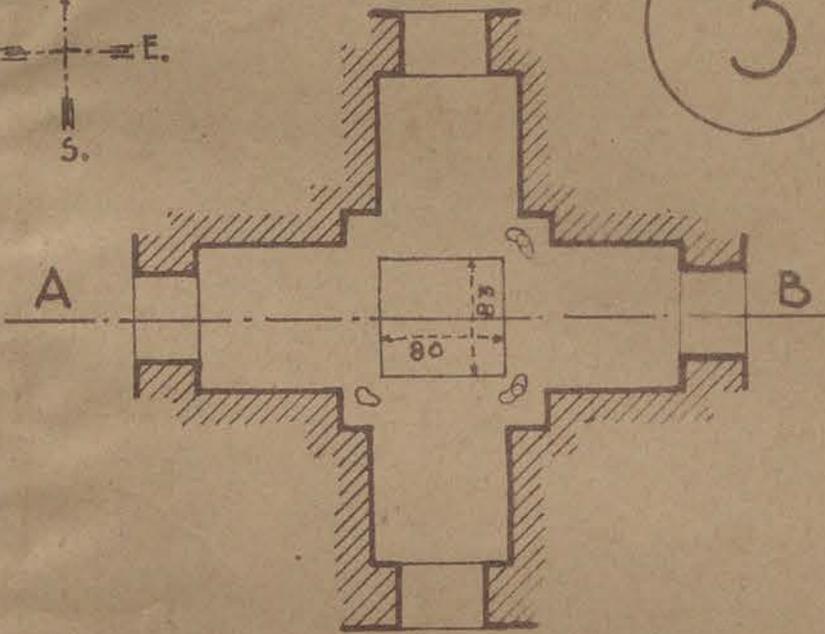
LE CONSERVATEUR D'ANGKOR :



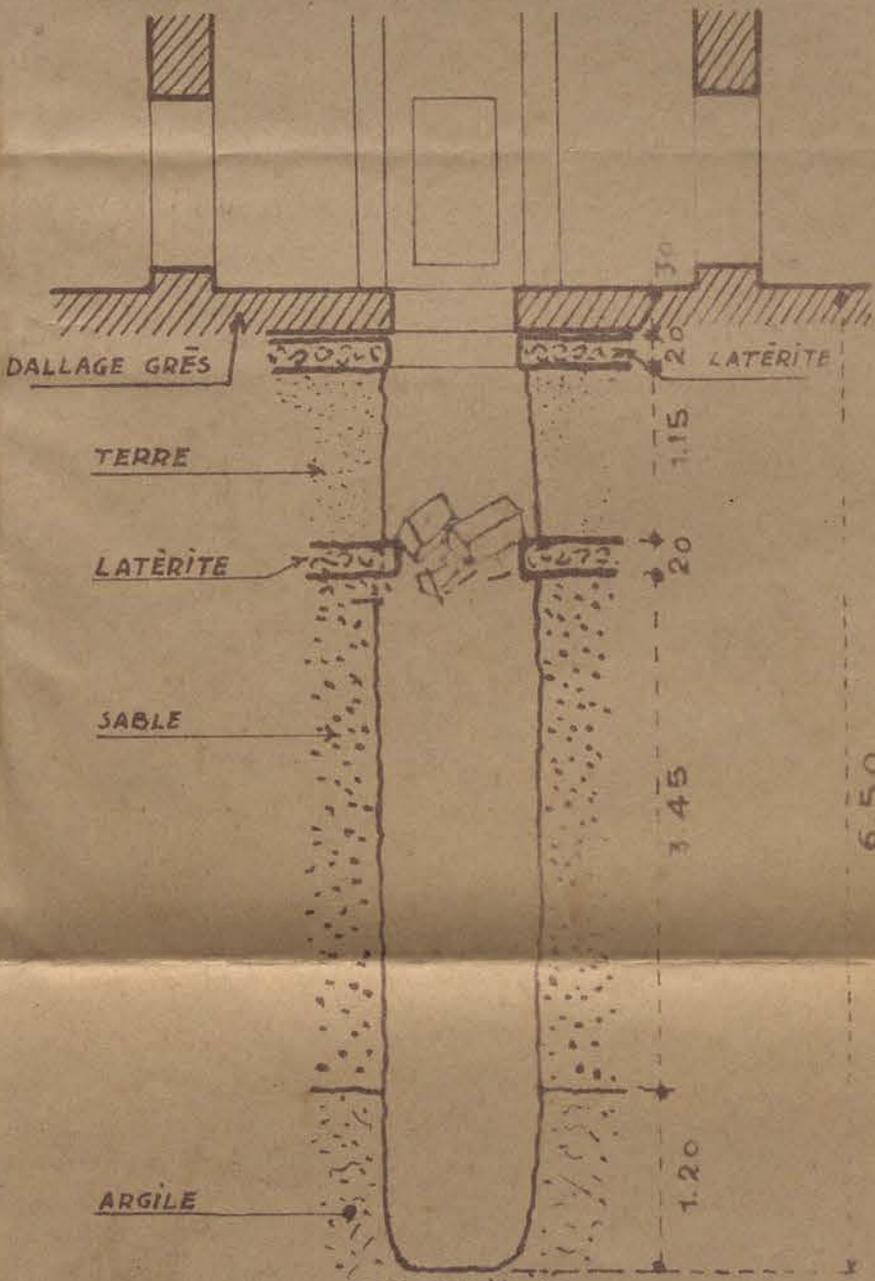
NEAK PEAN
 PUITS CREUSÉ AU
 CENTRE DU SANCTUAIRE
 ECHELLE 0.02 P.M.



3



PLAN

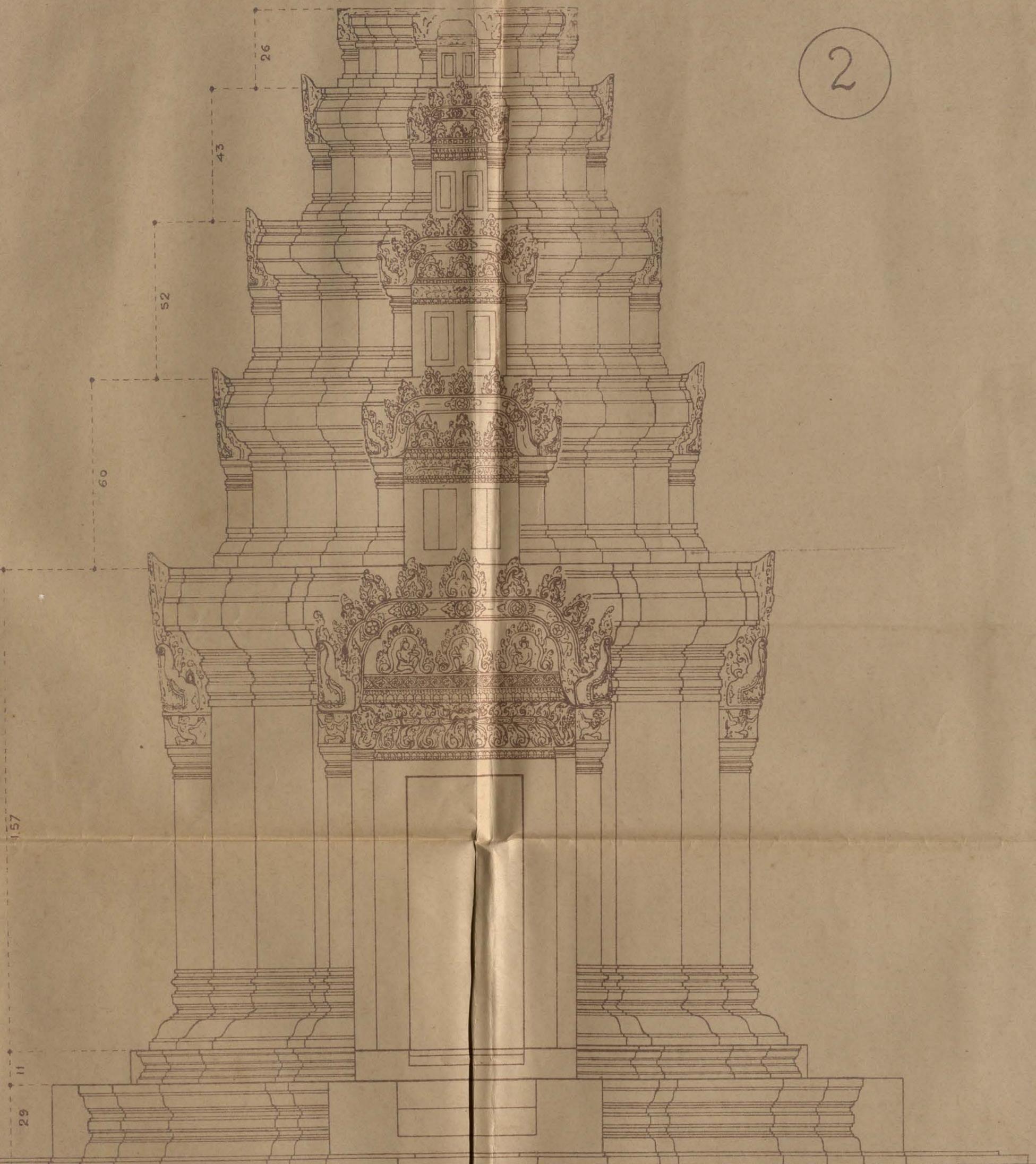


COUPE SUIVANT A B

Inl. 2154^D

RAPPORT MARS 1938

2



BALON
TYPE D'EDICULE DU 4^e GRADIN
FAÇAD. EST

ECHELLE 1/10 P. M.

RAPPORT MARS 1938

J.W. 2154 -

1.70

1.88

0.47

5.47

